



Instruksjoner for bruk

Barneseng med elektrisk høyderregulering

KayserBett

IDA

Crib SK

Massiv trebunn

TA VARE PÅ FOR SENERE BRUK!
LES NØYE!

Innholdsfortegnelse

1. Innledning6	Pakke ut pleiesengen18
Forord.....6	Montering av pleiesengen.....18
Produsent.....6	Montere fingerskruer.....19
Garanti.....6	Monter sideramme.....20
Samsvarserklæring7	Montering av bakre skinne og den andre siderammen.....21
Viktige advarsler7	Innsetting og festing av massiv trebunn.21
Definisjoner av begreper8	Montering av dørene22
2. Sikkerhet8	Montering av polstring (valgfritt tilbehør)23
Grunnleggende sikkerhetsinstruksjoner8	6. Bruke produktet24
EMC-advarsel9	Personellets kvalifikasjoner.....24
Personellets kvalifikasjoner.....9	Desinfisering av pleiesengen.....24
Tiltenkt bruk.....9	Opprette den elektriske forsyningen24
Plassering av pleiesengen.....10	Tilkobling av elektriske komponenter25
Feilaktig bruk.....10	7. Overlevering av sengen26
Klistremerker på pleiesengen.....11	Nettstøpsel26
Påføringsdeler.....11	8. Drift27
Produktmerking11	Personellets kvalifikasjoner.....27
Labelling of accessories13	Spesielle sikkerhetsanvisninger27
Symboler - Elektriske komponenter 13	Normal bruk.....28
Symboler - Emballasje.....14	Flytte pleiesengen.....28
3. Leveringsomfang15	Åpne/lukke døren29
Treramme IDA Crib SK.....15	Håndkontroll Justeringsfunksjoner .31
Massiv trebunn.....16	Opplåsing/låsing av betjeningsknappene - sikker avslutning.....31
4. Transport og oppbevaring17	Justering av liggeflatens høyde32
5. Montering18	
Personellets kvalifikasjoner.....18	
Spesielle sikkerhetsanvisninger18	

9. Rengjøring	32	19. Generelt om elektromagnetisk kompatibilitet.....	40
Spesielle sikkerhetsanvisninger	32		
Rengjøringsintervall.....	33		
Rengjøringsmidler	33	20. Vedlegg	40
Rengjøring av pleiesengen	33	Protokoll vedlikehold/ sikkerhetskontroll (STK)	40
Desinfisere pleiesengen.....	33	Vedlikehold og service	40
10. Vedlikehold	33	Instruksjonsprotokoll	40
11. Feilfunksjon	34		
12. Reparasjon.....	35		
13. Demontering.....	35		
Demontering av pleiesengen	35		
14. Kildesortering.....	36		
15. Gjenbruk	36		
16. Tilleggsutstyr	36		
Tilbehør valgfritt.....	37		
17. Liste over reservedeler	37		
18. Tekniske data	38		
Tekniske data	38		
Elektriske data	39		
Miljømessige forhold	39		
Klassifisering	39		
Levetid	39		

1. Innledning

Forord

Kjære kunde

Teamet hos KayserBetten GmbH & Co. KG vil gjerne takke deg for den tilliten du har vist oss ved å kjøpe pleiesengen.

Med beslutningen om å bruke en pleieseng fra KayserBetten GmbH & Co. KG får du et pleieprodukt med høy funksjonalitet på høyeste sikkerhetsnivå.

Pleiesengen ble montert og samvittighetsfullt kontrollert av våre medarbeidere før levering og forlot våre lokaler i perfekt stand.

Når du mottar pleiesengen, overføres også ansvaret for riktig og tiltenkt bruk til deg. Denne bruksanvisningen informerer deg om den daglige håndteringen, betjeningen og sikker håndtering.

Vi er overbevist om at vårt produkt vil gi et positivt bidrag til din behandling og pleie.

Med vennlig hilsen

KayserBetten GmbH & Co. KG

Produsent

KayserBetten GmbH & Co. KG

Rieper Straße 12

29683 Bad Fallingbostal

TYSKLAND

Telefon: +49 (0)5163-6595

Telefaks: +49 (0)5163-2076

E-post: info@kayserbetten.de

Nett: <http://www.kayserbetten.de>

Garanti

KayserBetten GmbH & Co. KG gir en garanti på nye apparater kjøpt i EU og deres komponenter som viser en defekt på grunn av produksjons- og/eller materialfeil innen 24 måneder etter kjøpet.

Denne garantien gjelder ikke hvis defekten på apparatet skyldes feilaktig håndtering og/eller manglende overholdelse av tiltenkt bruk og reglene som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Manglende overholdelse av bruksanvisningen, feilaktig utført vedlikeholdsarbeid samt tekniske endringer og tilføyelser (tilbehør) uten samtykke fra KayserBetten GmbH & Co. KG fører til at garantien og produktansvaret generelt bortfaller.

Samsvarserklæring

Pleiesenger fra KayserBetten GmbH & Co. KG er CE-merket og er produsert i samsvar med den tekniske dokumentasjonen og oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr (MDR).

Anvendt samsvarsvurderingsprosedyre (EU) 2017/745: vedlegg II, vedlegg III, vedlegg IV, vedlegg V.

Du kan få den gjeldende samsvarserklæringen direkte fra oss eller på www.kayserbetten.de som nedlasting.

Sikkerhetskravene kan bare oppfylles hvis operatøren/brukeren/fagpersonalet forvisser seg om at pleiesengen og tilbehøret er i forskriftsmessig stand før de tas i bruk.

Viktige advarsler

FARE!

Signalordet „FARE“ advarer om umiddelbare personfarer som kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

ADVARSEL!

Signalordet „ADVARSEL“ advarer om mulige personlige farer som kan føre til død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG!

Signalordet „FORSIKTIG“ advarer om mulige personlige farer som kan føre til moderate eller mindre skader.

OPPMERKSOMHET

Signalordet „OPPMERKSOMHET“ advarer mot mulige materielle skader.

Merknad

Gir nyttige tips.

2. Anvisninger som må følges i en bestemt rekkefølge, er nummerert fortløpende (1., 2., 3.,...).
- ◆ Instruksjoner for handling i en hvilken som helst rekkefølge er merket med diamanter.
- » Resultater av handlinger er merket med en dobbel pil.
- Oppregninger er merket med en strek.

Definisjoner av begreper

Operatør

Operatøren av medisinsk utstyr er enhver fysisk eller juridisk person som er ansvarlig for driften av helseinstitusjonen der det medisinske utstyret brukes eller brukes av de ansatte.

En operatør er også en person som holder medisinsk utstyr tilgjengelig for bruk utenfor helseinstitusjoner i sin virksomhet eller institusjon eller i det offentlige rom.

Forpliktelsene til en operatør må også oppfylles av alle som gir pasienter medisinsk utstyr til bruk av dem selv eller av tredjeparter i hjemmet eller i andre private omgivelser på grunnlag av en rettslig eller kontraktmessig forpliktelse.

Pleiepersonell

Pleipersonellet er enhver person som er autorisert til å betjene pleiesengen eller utføre arbeid på den på grunnlag av sin opplæring, erfaring eller instruksjon. Disse har fått opplæring i håndtering av pleiesengen. Pleiepersonellet kan gjenkjenne og unngå mulige farer og vurdere pasientens tilstand.

Pasient

En pleietrengende person (f.eks. en funksjonshemmet eller svak person) som er avhengig av behovsbasert posisjonering i en pleieseng.

Kvalifisert personell

Kvalifisert personell er ansatte hos produsenten eller spesialforhandleren som på grunn av sin opplæring, erfaring og instruksjon har den nødvendige kompetansen til å levere, montere, demontere og transportere pleiesengen og til å kunne utføre vedlikeholds- og servicearbeid på riktig måte.

2. Sikkerhet

Grunnleggende sikkerhetsinstruksjoner

- ◆ Les denne bruksanvisningen i sin helhet før pleiesengen tas i bruk.
- ◆ Oppbevar denne bruksanvisningen lett tilgjengelig på stedet der pleiesengen brukes.
- ◆ Sørg for at hurtigveiledningen (punkt 20) alltid ligger på pleiesengen.
- ◆ Utfør alle arbeidene som er beskrevet i denne bruksanvisningen med forsiktighet.
- ◆ Få eventuelle skader på pleiesengen eller tilbehøret reparert umiddelbart av kvalifisert personell.
- ◆ Hvis pleiesengen er utstyrt med hjul, må pleiesengen sikres mot bevegelse ved å låse bremsene på hjulene.
- ◆ Hvis pleiesengen brukes til pasienttransport i gående tempo, må liggeflaten flyttes til den laveste posisjonen.

- ◆ Pleiesengen må ikke brukes til transport av pasienter i et kjøretøy.
- ◆ Ingen personer må oppholde seg i pleiesengen under vedlikeholds- og reparasjonsarbeider.
- ◆ Ingen gjenstander eller kroppsdeler fra andre personer må befinne seg i sengens bevegelsesområde mens justeringsfunksjonene betjenes.
- ◆ Ingen andre personer må oppholde seg i sengen mens justeringsfunksjonene betjenes.
- ◆ Ved barn/pasienter uten tilsyn må liggeflaten flyttes horisontalt og til laveste posisjon, dørene (gitter) må være lukket og låst og de elektriske funksjonene må være låst.
- ◆ Det må ikke foretas tekniske endringer eller tillegg (påbygg) uten samtykke fra KayserBetten GmbH & Co. KG uten samtykke fra KayserBetten GmbH & Co.KG.

FARE!

Kvelning av kabler og slanger

Sørg for at kabler (f.eks. håndkontrollkabel) eller slanger (f.eks. fra eksterne ventilatorer) ikke kan nås av barnet/pasienten.

EMC-advarsel

Merknad

For generell informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet, se kapittel 19 („Generell informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet“).

Personellets kvalifikasjoner

I henhold til MPBetreibV skal pleiesengen kun monteres, betjenes, vedlikeholdes og repareres av personer som har den nødvendige opplæringen eller tilsvarende kunnskap og erfaring.

Tiltent bruk

- ◆ Pleiesengen er ikke i drift når den er i bevegelse.
- ◆ Bruk pleiesengen i et hjemlig eller klinisk innendørs område (bruksmiljø 3,4,5), i et tørt og støvfritt miljø.
- ◆ Ikke bruk unødvendige skjøteledninger (kun for elektrisk justerbare pleiesenger).

Barnesengen er beregnet till bruk for å lindre eller kompensere for pasienters funksjons-hemninger eller funksjonsnedsettelse og for å lette arbeidsforholdene for pleiepersonalet på sykehjem, klinikker og i hjemmesykepleien.

Barnesengen er egnet for pasienter som, til tross for sykdom og funksjonshemming, har motoriske ferdigheter til å forflytte seg inn og ut av sengen på egen hånd, eller trenger hjelp til dette, og som trenger pleie eller terapeutisk behandling i sengen.

⚠ ADVARSEL!

- ◆ Pleiesengens egnethet må avhenge av pasientens sykdomsbilde, fysiske og psykiske tilstand i hvert enkelt tilfelle og må vurderes av kvalifisert pleiepersonell eller behandlende lege eller terapeut. Spesielt må det tas hensyn til pasientens motoriske atferd.

⚠ ADVARSEL!

- ◆ Ved bruk av pleiesengen må det tas hensyn til pasientens antropometriske data og individuelle behov.
- ◆ Bruk pleiesengen kun på et vannrett underlag (maks. helling 5°).
- ◆ Ikke belast pleiesengen over den maksimale pasientvekten (se kapittel „Tekniske data“).
- ◆ Pasienten er ikke ment å være bruker/operatør.
- ◆ Plasseringen av pleiesengen må velges på en slik måte at frakobling fra strømmettet ved å trekke ut støpselet (se kapittel „Frakobling fra strømmettet“) kan gjøres uten problemer.

Plassering av pleiesengen**⚠ FARE!****Eksplisjonsfare!**

Pleiesengen må ikke brukes i rom med eksplosjonsfare.

⚠ FARE!**Brannfare!**

Pleiesengen må ikke plasseres i nærheten av åpen ild (f.eks. ovner).

OPPMERKSOMHET**Materielle skader**

- ◆ Pleiesengen må ikke brukes i fuktige rom.
- ◆ Pleiesengen må plasseres slik at den uten problemer kan kobles fra strømmettet ved å trekke ut støpselet (se kapittel „Koble fra strømmettet“).

Feilaktig bruk

- ◆ Ikke bruk sengen til andre formål enn det den er beregnet for.
- ◆ Ikke la pleiesengen betjenes av uautoriserte personer.

Klistremerker på pleiesengen

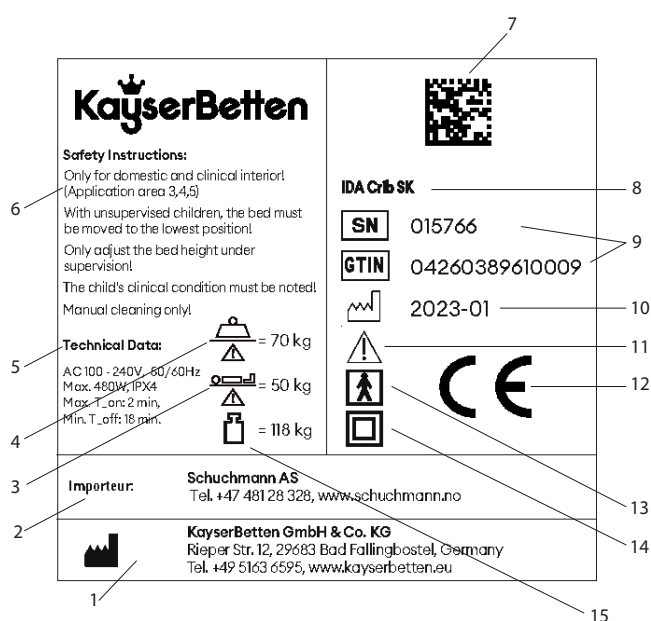
- ◆ Klistremerker på pleiesengen må aldri fjernes eller endres uten produsentens tillatelse.
- ◆ Skadde eller tapte klistremerker må umiddelbart erstattes med originale klistremerker.

Påføringsdeler

Innsatsramme (type BF)

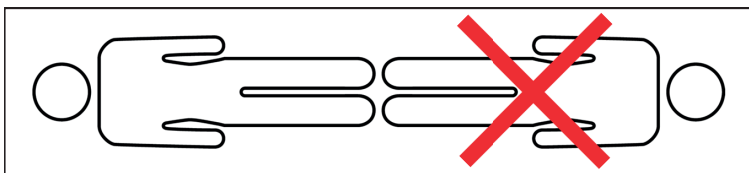
Madrass

Produktmerking

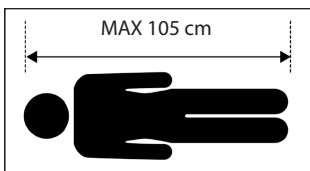


Plassering Betydning

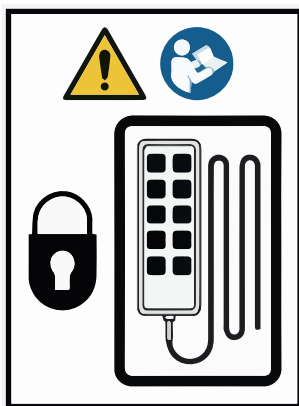
1	Produsent
2	Representant/importør
3	Maks. Pasientvekt
4	Sikker arbeidsbelastning
5	Tekniske data
6	Sikkerhetsinstruksjoner
7	UDI Data Matrix-kode
8	Type seng
9	Serienummer + GTIN (UDI)
10	Produksjonsdato År/måned
11	Advarsel om fare, se bruksanvisningen
12	CE-merke
13	Anvendt del type BF
14	Beskyttelsesklasse II
15	Total vekt



Merking av pasientens plassering i sengen.



Merking av pasientens tillatte kroppslengde (f.eks. maks. 175 cm).



Merking av oppbevaringsstedet for håndkontrollen.

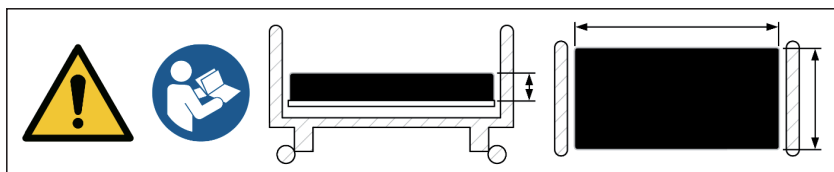


⚠ ADVARSEL!

Bevegelig løpeskinne. Fare for klemming.

- ◆ Ikke stå med føttene på medløperen.

Labelling of accessories



Bruk kun madrasser i dimensjoner som er egnet for pleiesengen (se kapittel „Tekniske data“).



Klistremerke med serienummer og UDI-datamatrixkode for tilbehør (f.eks. behandlingsstøtte).

Symboler - Elektriske komponenter



RoHS-direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, f.eks: Bly, kvikksølv



CE-merke: Produsenten bekrefter at et produkt er brakt i omsetning, som er produsert i samsvar med den tekniske dokumentasjonen og oppfyller de relevante kravene i forordningen om medisinsk utstyr MDR (2017/745).



WEEE-merking ikke husholdningsavfall (Waste of Electrical and Electronic Equipment).



Bruk kun i tørre rom



Vennligst følg bruksanvisningen

IP24

Beskyttelse mot inntrengning av fremmedlegemer og fuktighet (DIN EN 60529)

Fremmedlegemer: $\varnothing \geq 12,5$ mm

Fukt: Beskyttet mot sprutvann



Beskyttelsesklasse 2 / Beskyttelsesisolasjon, ingen jordleder



Galvanisk isolasjon f.eks: Beskyttelse mot elektromagnetiske

forstyrrelser, to separate kretser AC_DC Sideeite



Symbol for Limoss Spenningstilkobling



TÜV Design, forbrukerbeskyttelse, produksjonsovervåking



TÜV Rheinland: Nord-Amerika

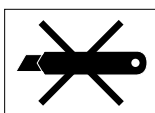


Beskyttelsesklasse 3 / beskyttende ekstra lav spenning



C-Tick-godkjenning Australia - N136

Symboler - Emballasje



Kutterkniver / kniver forbudt



Ikke stable paller



Ikke stable kartonger



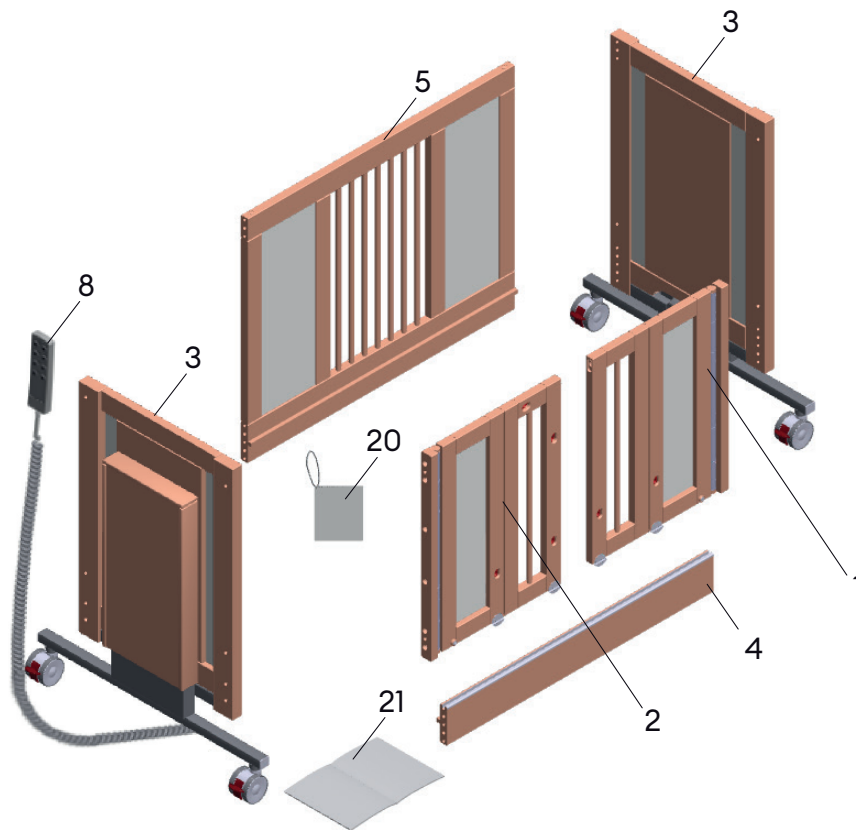
Forsiktig med glass



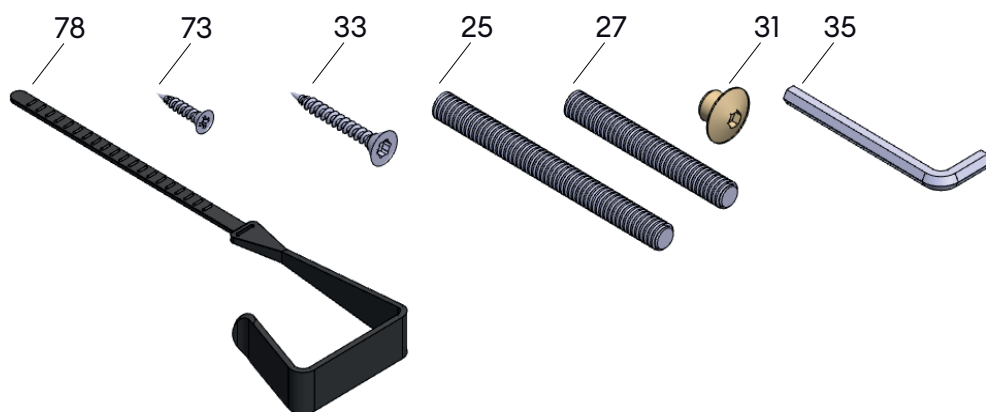
Beskyttes mot fuktighet

3. Leveringsomfang

Treramme IDA Crib SK

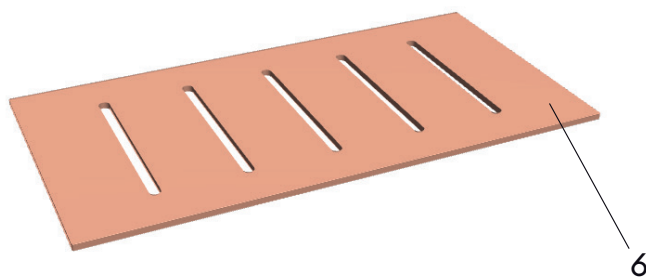


Posisjon	Antall	Beskrivelse
1	1	Dører høyre
2	1	Dører venstre
3	2	Siderammer
4	2	Forbindelsesramme 150 mm
5	1	Bakre skinne
8	1	Håndkontroll
20	1	Kort bruksanvisning
21	1	Bruksanvisning

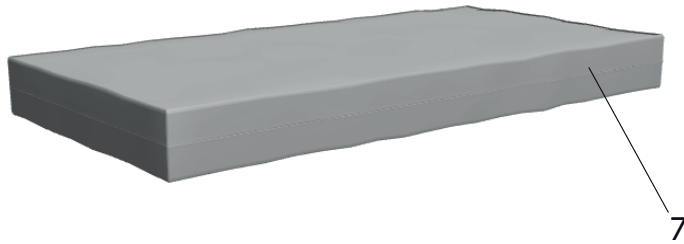


Posisjon	Antall	Beskrivelse
25	8	gjengestiftene M 8 x 95 mm
27	8	gjengestiftene M 8 x 65 mm
31	16	messinghetter
33	6	skruer 3,5 x 40 mm (RW20)
35	1	unbrakonøkkel (Gr.5)
73	2	skruer 3,5 x 19 mm (PH2)
78	1	kabelholderkrok

Massiv trebunn



Motorisert justerbar hode- og fotseksjon



Posisjon	Antall	Beskrivelse
6	1	sengebunn
7	1	Skummadrass KM3

4. Transport og oppbevaring

Transport og lagring av pleiesengen

FORSIKTIG!

Tunge gjenstander. Fare for personskader.

- ◆ Pleiesengen skal alltid transporteres parvis.

OPPMERKSOMHET

Levetiden for pleiesenger i hjemmet er ca. fem år. Hyppig transport, montering og flytting reduserer levetiden.

- ◆ Transporter, monter og flytt pleiesengen kun når det er nødvendig.

Merknad

Oppbevar og transporter den umonterte pleiesengen på følgende måte:

- I originalemballasjen,
- sikret mot støt,
- sikret mot å velte,
- tørr og ren.

5. Montering

Personellets kvalifikasjoner

Montering må kun utføres av kvalifisert personell i samsvar med opplysningene i denne bruksanvisningen. Montering må utføres av to personer.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

FORSIKTIG!

Slengende kabler og komponenter utgjør en snublefare. Fare for personskader.

- ◆ Pass på at kabler og komponenter ikke ligger fritt omkring.
- ◆ Uforsiktig bruk av nødvendig verktøy som hobbykniver, skrutrekker, batteridrevne skrutrekker osv. kan føre til kutt og skader på hendene.

OPPMERKSOMHET

Kabler i klem. Materielle skader.

- ◆ Pass på at kablene ikke kommer i klem under monteringen. (Kun for elektrisk justerbare pleiesenger)

Pakke ut pleiesengen

1. Pakk ut komponentene. Kabelbåndene eller klebebandene på innsatsrammen må ikke fjernes ennå.
2. Plasser alltid komponentene forsiktig og riktig vei. Legg papp eller teppe under komponentene.
3. Kontroller at leveringsomfanget er komplett (se kapittel „Leveringsomfang“). Hvis det er uoverensstemmelser, ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).

Montering av pleiesengen

Du trenger et fritt område på minst 2 m x 3 m for montering.

Pleiesengen må plasseres i nærheten av en strømforsyning. (Kun for elektrisk justerbare pleiesenger)

- ◆ Bruk en unbrakonøkkel (pos. 35) til å stramme messinghettene.

Merknad

Hvis det finnes bremsehjul, skru dem først inn i stolpene på siderammene nedenfra (pos. 13).

Montere fingerskruer

FORSIKTIG!

Dører i bevegelse. Fare for klemskader.

- ◆ Hold dørene lukket og pass på lemmene dine når du monterer stillskruene.

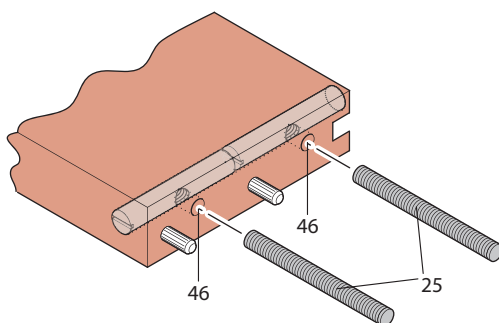
FORSIKTIG!

Utstikkende komponenter. Fare for personskader.

- ◆ Se opp for utstikkende komponenter som f.eks. gjengetapper under monteringen.

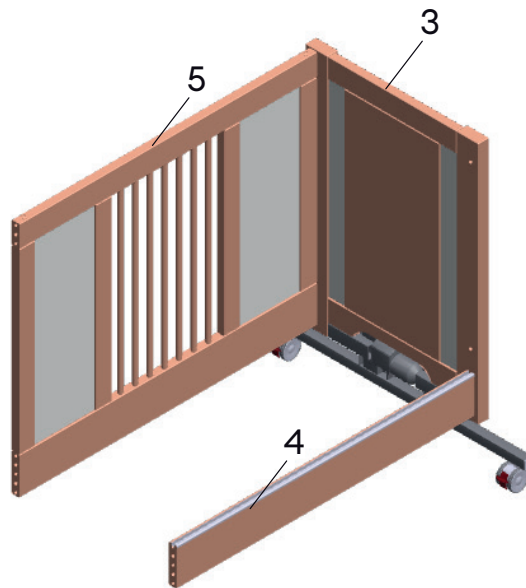
Merknad

Når du skrur på messinghettene, er det en fordel om gjengestiftene stikker ut av hullene i komponentene. Skru derfor gjengestiftene bare litt inn i tverrboltene.



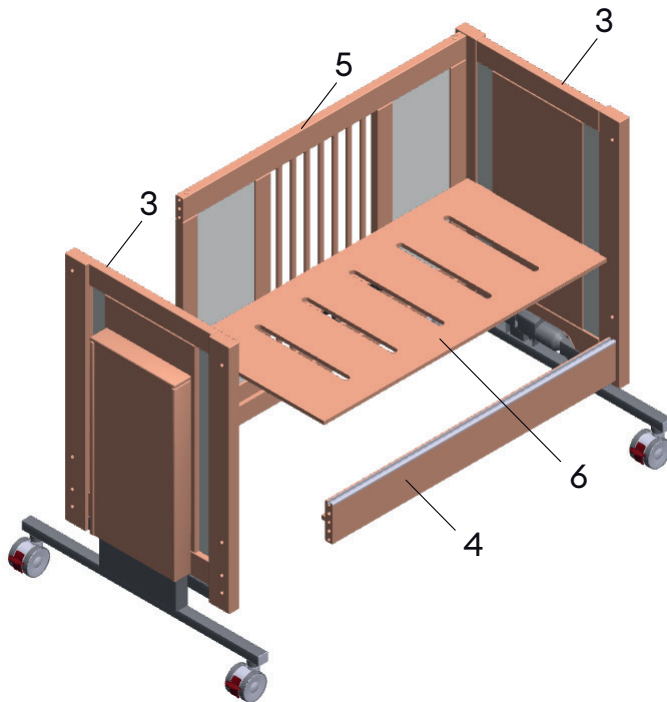
- ◆ Monter gjengestiftene (pos. 25) til forbindelsesrammene (pos. 17 og pos. 19) og den bakre skinnen (pos. 15) etter hverandre på følgende måte:
 1. Legg forbindelsesrammene og den bakre skinnen flatt.
 2. Sett gjengestiften (pos. 25) inn i gjengestifthullet (pos. 46).
 3. Skru gjengestiften (pos. 25) en omdreining inn i tverrbolten. Ikke skru gjengestiften helt inn i tverrbolten.
 4. Skru stilleskruene (pos. 27) inn i anslagsprofilene på sidene av dørene (pos. 1 og pos. 2).

Monter sideramme



1. Sett opp en sideramme (pos. 3). Sikre den sammen med en annen person.
2. Monter først den bakre bakre skinnen (pos. 5) med støttestangen vendt innover ved å stikke den gjennom hullene i siderammen med gjengetappene (pos. 25). Trepluggene må føres nøyaktig inn i de dertil beregnede hullene. Skru rammen håndfast med en messinghette (pos. 31). Konstruksjonen er nå allerede sikret! Du kan slippe siderammen.
3. Skru deretter forbindelsesrammen (pos. 4) på siderammen (pos. 3) med aluminiumsflaten oppover og krumningen utover.

Montering av bakre skinne og den andre siderammen

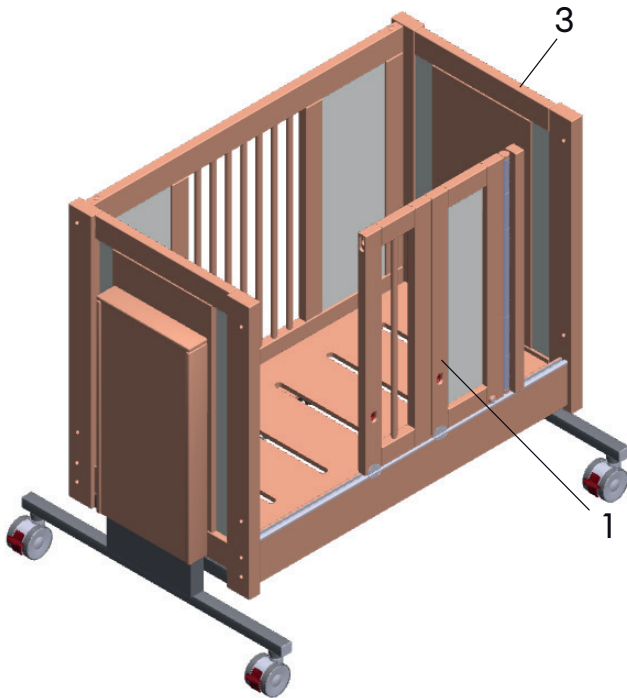


4. Juster den andre siderammen (pos. 13) slik at forbindelsesrammen og den bakre skinnen kan monteres.
5. Monter den bakre skinnen (pos. 5) ved å stikke den gjennom de nedre hullene i siderammen med gjengetappene (pos. 25). Trepluggene må føres nøyaktig inn i de dertil beregnede hullene.
6. Sikre forbindelsen ved å skru på messinghettene (pos. 31) løst.
7. Gjenta prosessen med forbindelsesrammen på den andre siden.
8. Stram først til alle gjenværende messinghetter (pos. 31) for hånd på den ene siden for å hindre at de klemmer seg fast. Deretter på den andre siden.
9. Stram deretter til alle messinghettene

Innsetting og festing av massiv trebunn.

10. Plasser sengebunn (pos. 6) på støttelistene til den bakre skinnen (pos. 5) og forbindelsesrammen (pos. 4).
11. Skru sengebunn til støttelistene på den bakre skinnen (pos. 5) og forbindelsesrammen (pos. 4) ovenfra ved hjelp av skruene (pos. 33) og en batteridrevet skrutrekker.

Montering av dørene



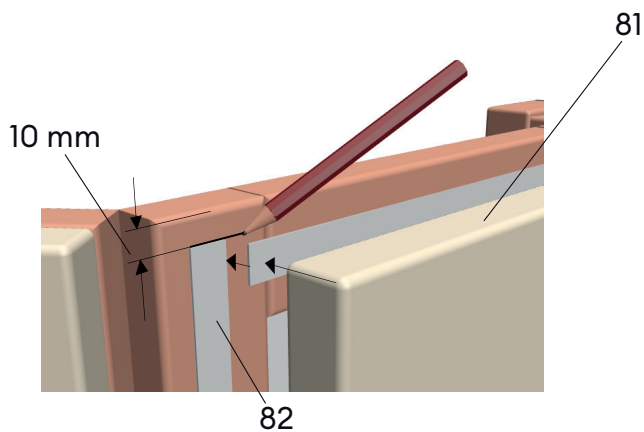
FORSIKTIG!

Bevegelige komponenter. Dørene kan klappe sammen og klemme lemmer.

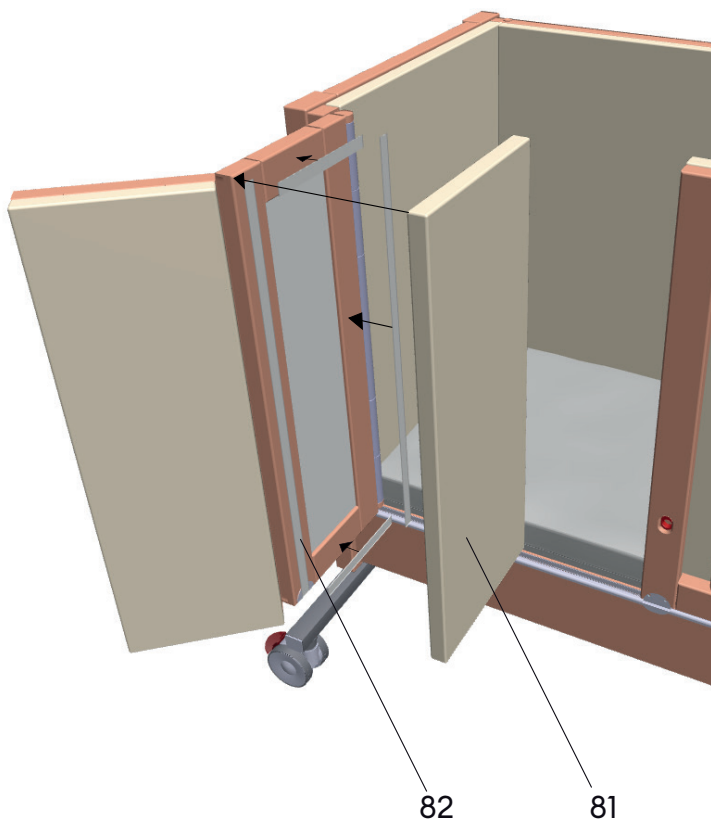
◆ Pass på lemmene dine.

12. Brett dørene (pos. 1 + pos. 2) helt ut.
13. Sett de åpne dørene (pos. 1) med låsepinnen vendt nedover inn i aluminiumsskinnen til forbindelsesrammen (pos. 4). De ovale låsehullene må være på utsiden, låsepinnen må være på undersiden. Dette bestemmer automatisk dørsiden.
14. Skyv dørene i aluminiumsskinnen mot den tilhørende siderammen (pos. 3). Sett samtidig gjengestiftene inn i hullene i siderammen (pos. 3).
15. Skru messinghettene (pos. 31) på gjengestiftene og stram messinghettene til.
16. Åpne de monterte dørene (se kapittel „Åpne/lukke dører“). Monter den andre døren (pos. 5). Gå frem på samme måte som for den første døren.
17. Lukk begge dørene (se kapittel „Åpne/lukke dører“).

Montering av polstring (valgfritt tilbehør)



1. Ta polstringen ut av emballasjen.
2. Identifiser polstringen ved hjelp av borrelåsene (pos. 82) på døren og på baksiden av polstringen (pos. 81).
3. Hold polstringen på plass og merk posisjonen til borrelåsbåndene.
4. Trekk borrelåsbåndene av polstringen og fjern folien fra den selvklebende siden.
5. Juster borrelåsstripen med merket og fest den på plass.



6. Plasser polstringen og trykk godt til.
7. Fortsett på samme måte med de andre putene.
8. Fest polstringen til siderammen før du fester polstringen til den bakre skinnen.

6. Bruke produktet

Personellets kvalifikasjoner

Pleiesengen må kun tas i bruk og betjenes av operatøren eller personell i samsvar med opplysningene i denne bruksanvisningen.

Desinfisering av pleiesengen

- ◆ Rengjør og desinfiser pleiesengen før første gangs bruk (se kapittel „Rengjøring av pleiesengen“).

Opprette den elektriske forsyningen

ADVARSEL!

Skadede elektriske kabler eller eksponerte elektriske ledninger. Fare for elektrisk støt.

- ◆ Legg strømkabelen slik at den ikke kan komme i klem.

ADVARSEL!

Skadet strømkabel eller støpsel. Fare for elektrisk støt.

- ◆ La strømkabler med støpsler skiftes ut av produsenten eller autorisert fagpersonale.

ADVARSEL!

Fare for elektrisk støt

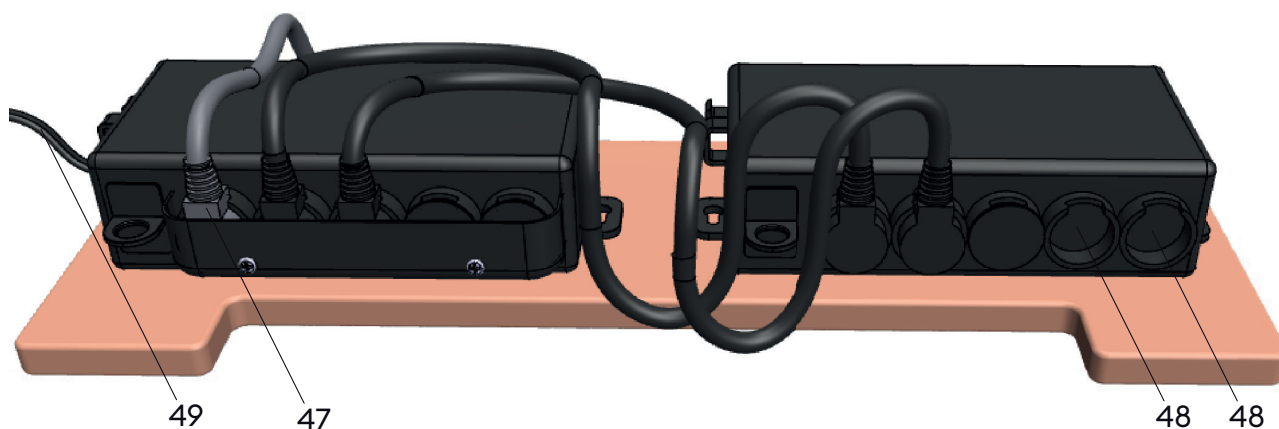
- ◆ Fuktige stikkontakter. Fukt kan trenge inn i flere stikkontakter under pleiesengen og forårsake brann eller elektrisk støt.
- ◆ Bruk kun skjøteledninger med stikkontakt for tilkobling av støpselet, og plasser dem på et sted der de er beskyttet mot fuktighet.

OPPMERKSOMHET

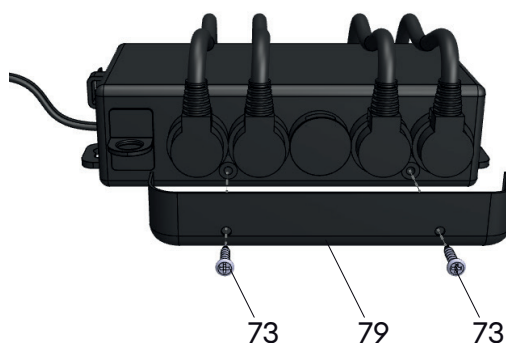
Hvis kabelen legges feil, kan strømkabelen eller støpselet bli skadet.

- ◆ Legg strømkabelen fritt og pass på at den ikke kommer i klem.
- ◆ Pleiesengen må plasseres slik at det er enkelt å koble den fra strømmettet ved å trekke ut støpselet (se kapittel „Koble fra strømmettet“).

Tilkobling av elektriske komponenter



Posisjon	Funksjon
47	Tilkobling for håndkontroll
48	Tilkobling for høydejustering
49	Strømkabel
73	Skruer 3,5 x 19 mm (PH2)
79	Motordeksel



1. Koble høyderuleringsmotorkablene (pos. 48) til kontrollboksen som vist. Kontrollboksen er plassert på innsiden av den bakre skinnen. Koble strømforsyningsenheten til en stikkontakt.
2. Skru motordekslet (pos. 79) fast på kontrollboksen med skruene (pos. 73).
3. Opphev tastelåsen til alle betjeningstastene på håndbetjeningen med den blå nøkkelen (se kapittel „Opplåsing/låsing av betjeningstastene“).
 - » Pleiesengen er nå klar til bruk.
4. Kontroller alle funksjonene til håndbetjeningen (se kapittel „Oppbygging og funksjon“):
 - ◆ Hvis det oppstår funksjonsfeil, skal pleiesengen ikke brukes. Ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).

Nettstøpsel



LED-lampen (Pos. 60) lyser grønt:
Strømforsyningen er klar til bruk

LED-lampen (Pos. 60) lyser ikke:
Feil - ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).

7. Overlevering av sengen

Når pleiesengen overleveres, skal personell eller den som personellet har gitt i oppdrag å bruke den, instrueres av produsenten eller en autorisert person (fagpersonell) på grunnlag av denne bruksanvisningen.

- ◆ Følgende må forklares, demonstreres og dokumenteres under instruksjonen (for protokoll, se kapittel „Vedlegg“):
 - De grunnleggende funksjonene for flytting og låsing av pleiesengen.
 - Alle betjeningselementer og tilkoblinger som kan løsnes uten verktøy.
 - Alle justeringsfunksjoner, inkludert håndkontrollens tastelås.
 - Betjening og håndtering av sengegrinden (valgfritt).

8. Drift

Personnellets kvalifikasjoner

Pleiesengen skal kun betjenes av operatøren eller brukeren.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

FARE!

Feil håndtering av pleiesengen kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

- ◆ Ved pasienter uten tilsyn må pleiesengen kjøres til laveste posisjon for å redusere risikoen for fallskader.
- ◆ Det må aldri befinne seg mennesker eller dyr under pleiesengen.
- ◆ Håndkontrollen må kun betjenes av operatøren eller personellet. (Kun for elektrisk justerbare pleiesenger).
- ◆ Når håndkontrollen ikke er i bruk, må den oppbevares på det merkede oppbevaringsstedet (se kapittel om merking) utilgjengelig for barn. Pleiesengen må kun flyttes av operatøren.
- ◆ Barn må aldri leke i nærheten av pleiesengen uten tilsyn.
- ◆ Barn må aldri klatre eller krype på eller under sengerammen.
- ◆ Utstyr som er festet til eller i umiddelbar nærhet av pleiesengen, kan forårsake farer som f.eks. klemming eller velting.
- ◆ Pleiesengen må ikke brukes til transport av pasienter i et kjøretøy.

ADVARSEL!

Bevegelige deler. Fare for klemming.

- ◆ Vær forsiktig med deg selv, andre personer, dyr eller gjenstander når du håndterer pleiesengen.
- ◆ Pass på at ingen føtter eller hender befinner seg under eller på metallføttene på siderammene.

FORSIKTIG!

Usikret pleieseng. Fare for personskader.

- ◆ Sett alltid på bremsene på hjulene ved daglig bruk.

Oppmerksomhet

Feil håndtering av pleiesengen. Skader på eiendom.

- ◆ Det må aldri befinne seg gjenstander under pleiesengen.
- ◆ Håndbetjeningen må kun betjenes av operatøren eller personell. (Kun for elek-

trisk justerbare pleiesenger).

- ◆ Pleiesengen må kun flyttes av operatøren eller personell.
- ◆ Barn må aldri leke i nærheten av pleiesengen uten tilsyn.
- ◆ Pleiesengen må ikke brukes på skrånende underlag.

Oppmerksomhet

Strøbrudd (kun for elektrisk justerbare pleiesenger)

- ◆ Ved strøbrudd fungerer ikke de motoriserte justeringsfunksjonene med unntak av nødsenking av hodedelen (se kapittel „Nødsenking av hodedelen“). Når liggeflaten er hevet, må pasienten ikke være uten tilsyn.

Oppmerksomhet

Overbelastning. Materielle skader. (Kun ved elektrisk justerbare pleiesenger).

- ◆ Pass på at maksimal intermittens og sikker arbeidsbelastning ikke overskrides (se kapittel „Tekniske data“). Etter to minutters kontinuerlig drift må justeringsmotoren være slått av i minst 18 minutter (På 2 min / Av 18 min).

Normal bruk

Når pasienten skal ligge uten tilsyn i pleiesengen:

1. Lukk dørene (se kapittel „Åpne/lukke døren“).
2. Kjør liggeflaten helt ned (se kapittel „Innstilling av liggeflatens høyde“).
3. Lås betjeningsknappene på håndbetjeningen (se kapittel „Låse opp/låse betjeningsknappen“).

Flytte pleiesengen

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten og fest strømkabelen med støpselet til pleiesengen på en slik måte at strømkabelen og støpselet ikke sleper på gulvet (kun for elektrisk justerbare pleiesenger).
2. Løsne bremsene på hjulene.
3. Ved kjøring over terskler må du passe på at terskelhøyden ikke overstiger 20 mm. Om nødvendig må pleiesengen heves for å komme over hindringen.

FORSIKTIG!

Bevegelige deler. Personer eller dyr kan bli klemt mellom pleiesengen og andre overflater.

- ◆ Pass på at det ikke befinner seg personer, dyr eller gjenstander i fareområdet når pleiesengen flyttes.
- ◆ Flytt pleiesengen som ønsket.

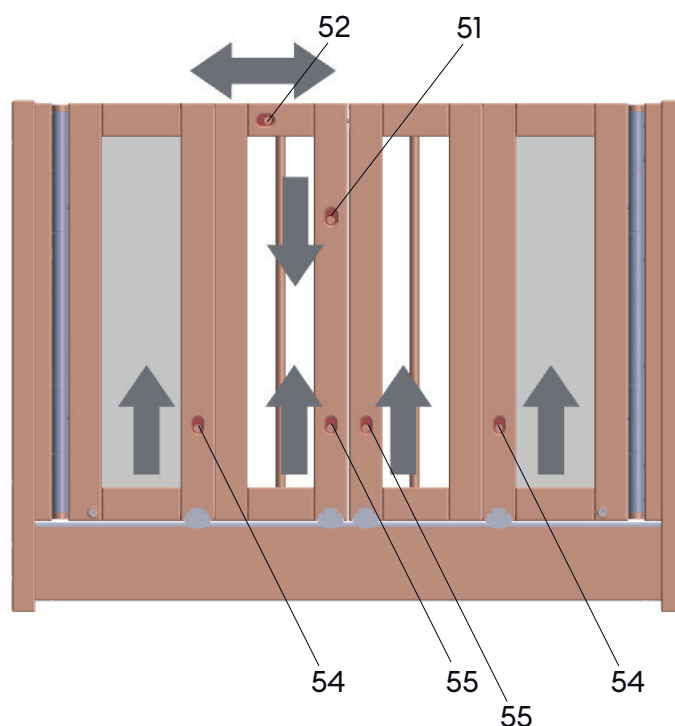
- ◆ Aktiver bremsene på hjulene igjen.
- ◆ Kontroller at pleiesengen står støtt.
- ◆ Sett støpselet i stikkkontakten igjen (kun for elektrisk justerbare pleiesenger).

Åpne/lukke døren

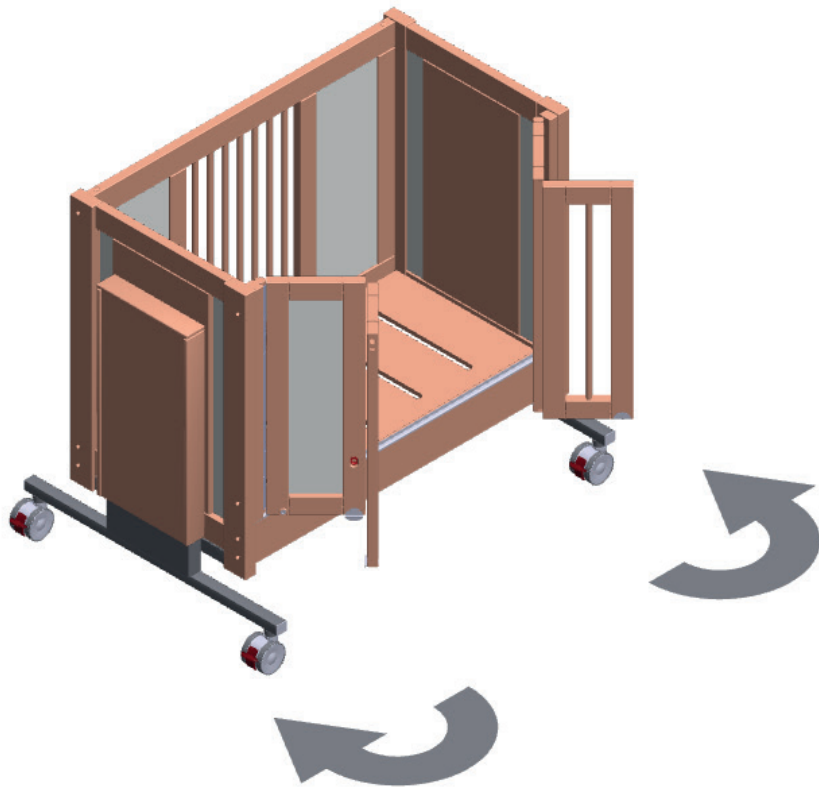
FORSIKTIG!

Bevegelse av dører Lemmer kan komme i klem i dørene.

- ◆ Vær forsiktig så du ikke klemmer lemmer.



1. For å låse opp dørene trekker du låsebeslaget i midten (pos. 51) nedover og holder det fast.
2. Trekk det øvre låsebeslaget (pos. 52) mot venstre og løsne låsebeslaget i midten (pos. 51).
3. For å åpne døren trekker du det nedre låsebeslaget på det indre dørelementet (pos. 55) oppover, holder det fast og åpner dørelementet.
4. Trekk det nedre låsebeslaget på det ytre dørelementet (pos. 54) oppover, hold det inne og åpne døren helt.
5. For å lukke døren trekker du låsebeslaget på det ytre dørelementet (pos. 54) oppover og holder det trukket inn.
6. Lukk det ytre dørelementet og la låsebeslaget (pos. 54) gå i inngrep.
7. Lukk det indre dørelementet. Gå frem på samme måte som for det ytre dørelementet.
8. Trekk låsebeslaget i midten (pos. 51) nedover og hold det fast.
9. Skyv det øvre låsebeslaget (pos. 52) mot høyre og løsne låsebeslaget i midten (pos. 51).



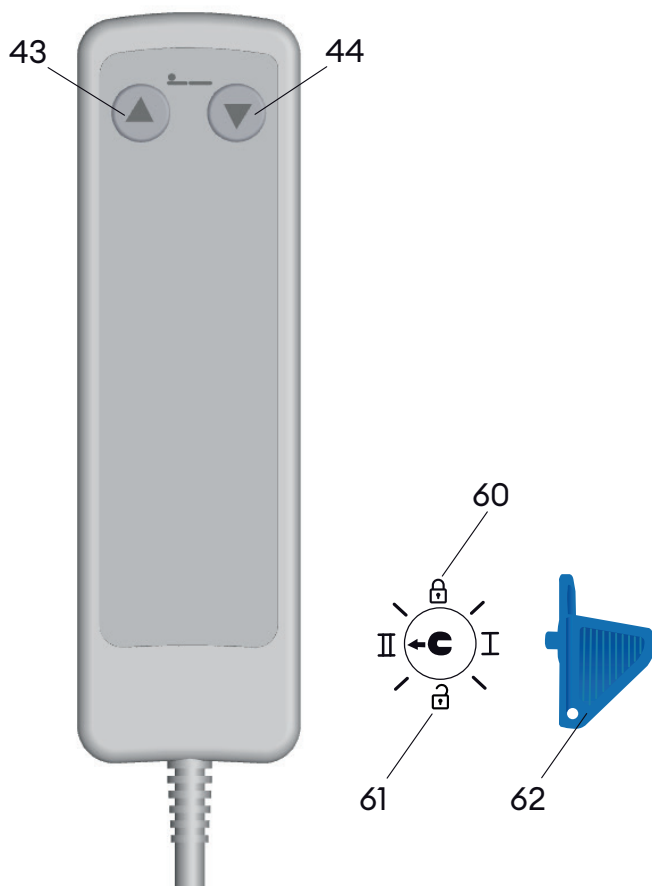
Håndkontroll Justeringsfunksjoner

Pleiesengens håndkontroll brukes til å betjene justeringsdrevet. Justeringsdrevet justerer

- høyden på hele liggeflaten

Opplåsing/låsing av betjeningsknappene - sikker avslutning

1. For å låse opp betjeningsknappene setter du den blå nøkkelen inn i knotten på baksiden av håndbetjeningen og vrir den til symbolet med den åpne låsen.
 - » Betjeningsknappene er låst opp.
2. For å låse betjeningsknappene, sett den blå nøkkelen inn i knotten på baksiden av håndkontrollen og vri den til symbolet med den lukkede låsen.
 - » Betjeningsknappene er låst.



Posisjon	Funksjon
43	Liggeflate opp
44	Liggeflate ned
60	Lukket lås
61	Åpen lås
62	Nøkkel

Justering av liggeflatens høyde

FARE!

Død ved klemming. Personer eller dyr under pleiesengen klemmes når liggeflaten senkes.

- ◆ Forsikre deg om at det ikke befinner seg personer eller dyr under pleiesengen.
- 1. Lås opp betjeningsknappene (se kapittel „Låse opp/låse betjeningsknappene“).
- 2. For å heve eller senke liggeflaten (Pos. 38, Pos. 39) trykker du på betjeningsknappen på håndbetjeningen og holder den inne til liggeflaten har nådd ønsket posisjon.
- 3. Slipp betjeningsknappen.
- 4. Lås betjeningsknappene (se kapittel „Låse opp/låse betjeningsknappene - sikker utgang“).

ADVARSEL!

Fare for personskader på grunn av åpne dører/senkeskinner.

- ◆ Lukk dørene/senkeskinnene før du justerer liggeflatens høyde.

FORSIKTIG!

Fare for personskader på grunn av klemming eller feil posisjon.

- ◆ Vær oppmerksom på pasienten når du justerer pasientposisjonen. Hvis pasienten oppfører seg påfallende, må du avbryte justeringen umiddelbart. Kontroller om pasienten har slått seg eller føler seg ukomfortabel.

9. Rengjøring

For å forhindre overføring av bakterier og smittsomme sykdommer må pleiesengen rengjøres og desinfiseres.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL!

Fuktighet i de elektroniske komponentene. Fare for elektrisk støt.

- ◆ Koble fra strømforsyningen før rengjøring og desinfisering (se kapittel „Koble fra strømnettet“).
- ◆ Ikke rengjør og desinfiser de elektroniske komponentene med høytrykksspyler eller vann.
- ◆ La støpselet til den manuelle bryteren og justeringsdrevet være tilkoblet slik at det ikke kan trenge fuktighet inn i justeringsdrevet.

Rengjøringsintervall

- ◆ Rengjør og desinfiser pleiesengen regelmessig, spesielt hvis den blir tilsmusset mellom bruk på forskjellige pasienter og når den tas i bruk igjen (kapittel 14).

Rengjøringsmidler

Egnede rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler er:

- ◆ Alle rengjøringsmidler som er egnet for tre- og plastmøbler.
- ◆ Dermatologisk testede husholdningsrengjøringsmidler uten ammoniakk og slipemidler.
- ◆ Desinfeksjonsmidler i henhold til DGHM-listen av 04.02.2002 (German Society for Hygiene and Microbiology). Du kan laste ned en liste over testede desinfeksjonsmidler på www.kayserbetten.de.

Rengjøring av pleiesengen

Oppmerksomhet

Feil rengjøringsmidler. Skade på produkt.

- ◆ Ikke bruk løsemidler og skuremidler.
 1. Trekk ut støpselet.
 2. Tørk av pleiesengen for hånd med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer fuktighet på elektroniske komponenter.
 3. La pleiesengen tørke.
 4. Koble til strømforsyningen igjen.

Desinfisere pleiesengen

1. Koble pleiesengen fra strømnettet.
2. Desinfiser pleiesengen.
3. La pleiesengen tørke.
4. Koble til strømforsyningen igjen.

10. Vedlikehold

I henhold til MPBetreibV §7 (Vedlikehold) er operatører av pleiesenger forpliktet til å sikre at det medisinske utstyret er i sikker stand gjennom hele bruksperioden.

Inspeksjonen i henhold til DIN EN 62353 omfatter følgende minimumskrav:

- Visuell inspeksjon
- Måling av isolasjonsmotstand*
- Måling av lekkasjestrøm*.
- Funksjonstest
- Samlet vurdering

For å garantere sikker drift må det utføres en visuell og funksjonell kontroll med elektrisk testing minst én gang i året*.

- ◆ Test pleiesengen en gang i året i henhold til DIN EN 62353 (se protokoll for testing i kapittel „Vedlegg“).
- ◆ Kopier protokollen (se protokoll for testing i kapittel „Vedlegg“) og dokumenter testen i kopien.
- ◆ La kun kvalifisert personell utføre service på pleiesengen. Ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).
- ◆ Under vedlikeholds- og reparasjonsarbeider på pleiesengen eller deler av pleiesengen må ingen personer oppholde seg i pleiesengen.

(* Bare for elektrisk justerbare pleiesenger).

11. Feilfunksjon

Feilfunksjon	Årsak	Tiltak
Pleiesengen kan ikke justeres med håndkontrollen (høde, liggeflatehøyde osv.)*.	Strømforsyningskabelen er ikke tilkoblet.	Koble til strømkabelen (se kapittel „Koble til strømforsyningen“).
	De enkelte støpslene er ikke koblet til justeringsmotoren.	Koble til støpslene (se kapittel „Koble til strømforsyningen“).
	Justeringsdrevet eller håndbetjeningen håndbetjeningen er skadet.	Ta pleiesengen ut av drift og kontakt produsenten (se kapittel „Produsent“).
	Håndkontrollen er i „låst“ posisjon	Lås opp håndkontrollen (se kapittel „Opplåsing/låsing av betjeningsknappene“).
Pleiesengen reagerer feil på kommandoer via håndbetjeningen (f.eks. liggeflatens høyde blir justert selv om betjeningsknappene for justering av fothøyden er trykket inn)*.	Støpslene er koblet feil.	Koble støpslene riktig (se kapittel „Opprette strømtilførsel“).
Dørene kan ikke åpnes.	Dørens sikkerhetssperre er fortsatt lukket	Åpne dørsikringen (se kapittel „Åpne/lukke dørsikringen“).
Pleiesengen kan ikke beveges	Bremsene er fortsatt låst.	Løsne bremsene.
	Hjulene er blokkert, f.eks. av gjenstander.	Fjern gjenstandene.

(*Bare ved elektrisk justerbare pleiesenger)

12. Reparasjon

- ◆ Pleiesengen må kun repareres av kvalifisert personell. Kontakt produsenten (se kapittel „Produsent“).

Oppmerksomhet

- ◆ Det skal kun brukes originaldeler og komponenter som er godkjent av produsenten.
- ◆ Elektriske komponenter må kun repareres eller skiftes ut av autorisert fagpersonell. Ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).

13. Demontering

FORSIKTIG!

Uforsiktig bruk av nødvendig verktøy som skrutrekkere, batteridrevne skrutrekkere osv. kan føre til skader på hendene.

Oppmerksomhet

Levetiden for pleiesenger i hjemmet er ca. fem år. Hyppig transport, montering og flytting reduserer levetiden.

- ◆ Transporter, monter og flytt pleiesengen kun når det er nødvendig.
- ◆ La kun kvalifisert personell montere og demontere pleiesengen. Ta kontakt med produsenten (se kapittel „Produsent“).

Demontering av pleiesengen

ADVARSEL!

Fare for personskader! Pleiesengen må bare demonteres når det ikke ligger noen pasient i den.

FORSIKTIG!

Bevegelige deler. De sammenleggbare skyvedørene kan klappe sammen og klemme lemmer.

- ◆ Vær forsiktig med lemmene dine.
1. Åpne dørsikringen (se kapittel „Åpne/lukke dørsikringen“).
 2. Skru av brakettene. (Kun for pleiesenger med utvendig dørsikring).
 3. Ta ut madrassen.

4. Løsne messinghettene på dørene med unbrakonøkkelen (pos. 35) og ta av dørene.
5. Skru av alle messinghettene fra den bakre skinnen (pos. 15).
6. På den ene siderammen (pos. 13.) skrus messinghettene av den bakre rammen (pos. 17).
7. På den samme siderammen (pos. 13) skal du bare skru løsne messinghettene fra de fremre rammene, ikke skru dem av.
8. Sikre den bakre skinnen med en annen person, trekk siderammen til siden slik at den bakre skinnen kan fjernes.
9. Skru deretter løs messinghettene og trekk siderammen av de fremre forbindelsesrammene.
10. Løsne nå skruene som holder innsatsrammen. Innsatsrammen kan nå fjernes.
11. Skru deretter ut rammene (pos. 17 og pos. 19) fra den andre siderammen.
12. Hold i siderammen og fjern den siste rammen (pos. 17).

14. Kildesortering

- ◆ Demonter pleiesengen og kast den på en miljøvennlig måte. Ta kontakt med produsenten for dette (se kapittel „Produsent“).

15. Gjenbruk

Pleiesengen er egnet for gjenbruk. Før gjenbruk må pleiesengen rengjøres grundig (se kapittel „Rengjøring“). I tillegg må det utføres vedlikehold eller sikkerhetskontroll (se kapittel „Vedlikehold“) og om nødvendig reparasjon (se kapittel „Reparasjon“). Følg anvisningene for overlevering av sengen i kapittel 7 og legg ved denne bruksanvisningen.

16. Tilleggsutstyr

ADVARSEL!

Fare for personskader ved bruk av tilbehør som ikke er testet og godkjent.

- ◆ F.eks. reduksjon av sengegrindbeskyttelsen ved bruk av for høy madrass (se kapittel 18. Tekniske data).

Oppmerksomhet

Kun følgende tilbehør kan brukes.

- ◆ Vedlikeholds- og pleieanvisninger følger med tilbehøret.

Tilbehør valgfritt

Polstringshøyde 80 cm

Inkontinenstrekk

17. Liste over reservedeler

Sideramme

Koblingsrammer

Bremserulle 13,5 cm

Låsebeslag

Høydejusteringsdrev

Kontrollboks

Håndkontroll

Strømforsyning

Messinghetter

Gjengede stenger

For ytterligere reservedeler, vennligst kontakt produsenten (se kapittel „Produsent“).

18. Tekniske data

Tekniske data

total høyde inkl. 13,5 cm bremsehjul	127,5 cm - 187,5 cm
Total lengde	142 cm
Total bredde	70 cm
Innvendige dimensjoner	120 x 60 cm
Tomvekt	118 kg
Maks. Totalvekt	188 kg
Maks. Pasientvekt	50 kg
Maks. pasienthøyde	105 cm
Sikker arbeidsbelastning	70 kg
Liggehøyde madrassens øvre kant	min. 45 cm, maks. 105 cm
Dørhøyde	80 cm
Maks. Vinkel på hodedel	65°
Maks. Vinkel fotseksjon	30°
Maks. Madrasstykkelse	10 cm
Min. madrassstørrelse	120 x 60 cm
Maks. Madrassvekt	20 kg
Maks. belastning av madrass	50 kg
Liggeflatebunn	fjærtre lameller
Høydejustering liggeflate	trinnløst med elektrisk motor fra 45 til 105 cm
Vekt på sideramme	28 kg per sideramme
Vekt på dørelement	9 kg per dør
Vekt på bakre skinne	13 kg
Vekt på ramme	4 kg
Vekt på liggeflate	13 kg
Vekt på beslag/strøm forsyningsenhet	5 kg
Lydeffekt (i henhold til ISO3746)	< 48 db

Elektriske data

Nominell driftstid/ nominell hviletid	Max.T_on: 2 min, Max.T_off: 18 min.
Motor for elektrisk løft (liggeflatehøyde)	Limoss MD121, 6000N/5000N 18 - 35 V / maks. 5 A, 175 W
Strømforsyningsenhet Limoss	MC115L-90-EU, IP 26 Inngang: 100-240V ~ 50/60Hz, 2,1-0,9A, maks. 480W Utgang: DC 35V, 2A, 70W
Beskyttelsesklasse for frekvensomformere	IP 24

Miljømessige forhold

Temperaturområde drift	+ 5° C til + 40° C
Temperaturområde Lagring/transport	-25° C til + 70° C
Luftfuktighet	15 % til 93 % relativ luftfuktighet.
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa

Klassifisering

Medisinsk utstyr	Klasse 1
Beskyttelsesnivå i henhold til DIN EN 60 601-1	Type BF (beskyttelse mot elektrisk støt)
Beskyttelsesklasse i henhold til DIN EN 61140	II (beskyttende isolasjon)
Sikkerhetsinspeksjoner	årlig

Levetid

Forventet levetid for pleieseng, deler og tilbehør er 5 år.

19. Generelt om elektromagnetisk kompatibilitet

De elektriske aktuatorer er i samsvar med de grunnleggende beskyttelseskravene som er angitt i Rådets direktiv om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) (89/336/EØF). Trådløse kommunikasjonsenheter, som f.eks. trådløse hjemmenettverksenheter, mobiltelefoner, trådløse telefoner og deres basestasjoner eller walkie-talkier, kan påvirke denne enheten og bør derfor holdes på en avstand på 3,3 m.

20. Vedlegg

Protokoll vedlikehold/sikkerhetskontroll (STK)

For dokumentasjon av sikkerhetsinspeksjon (STK), under igangkjøring, vedlikehold og service, bruk vedlikeholdsprotokollen og legg den til dokumentasjonen. (Lastes ned på www.kayserbetten.eu)

Vedlikehold og service

Informasjon om vedlikehold og service av pleiesenger.

Instruksjonsprotokoll

For dokumentasjon av instruksjonen, bruk instruksjonsprotokollen og oppbevar den i journalen. (Last ned på www.kayserbetten.eu)

Spesialforhandler/institusjon

Navn:	
Gate / nr:	
Postnummer, sted	

Anledning til undersøkelse

Før idriftsettelse	
Etter reparasjon	
Neste vedlikehold (årlig):	

Sted

Navn:	
Gate / nr:	
Postnummer, sted	

Revisor	
Navn:	
Gate / nr:	
Postnummer, sted	

KayserBett	
Type:	
SN nr:	
Inventar nr.	

Jeg bekrefter herved at vedlikehold / STK er utført:	
Signaturkunde	

Elektrisk test i henhold til DIN EN 62353 Beskyttelsesklasse II

Type undersøkelse	Komponent som skal testes	O.K.	n.i.o.	Kommentar
Visuell inspeksjon	Typeskilt, tre konvertering / stasjoner			
	Bruksanvisning tilgjengelig			
	Løfteramme			
	Liggeflate			
	Hode- og fotseksjoner			
Funksjonstest, ruller	Sidedeler			
	Ruller			
	Alle festemidler			
	Monter / monterstøtte			
	Jevn kjøring av rullene			
Funksjonstest, sidepaneler nedfellbare glitterdører	Låsing av rullene			
	Bremserens funksjon			
	Stat			
	Lås			
Funksjonstest, stasjoner	Enkel bevegelse av dører / rister			
	Åpninger mellom 4.5 - 6.5 cm			
Funksjonstest, tilbehør	Høydejustering			
	Justering av liggeflate			
Samlet vurdering:	Monter			

Type undersøkelse	Komponent som skal testes	O.K.	n.i.o.	Kommentar
Visuell inspeksjon	Strømkabel			
	Strømsløyfe			
	Strekavlastning			
	Tilstand for alle drivkomponenter			
	Beskyttelsesklasse min. IPX4			
Funksjonstest	Opphengsanordning for nettkabel			
	Manuell bryter / låsboks			
	Sluttutkobling av motorene			
Elektrisk test Totalt:	Akkumulatør / batteri			
Måling	Isolasjonsmotstand			
	Enhetens lekkasjestrøm			
Elektrisk test Totalt:				
Måleenhet som brukes:				

Merknader:

Testdato:
Undersøkerens signatur:

Vedlikehold og service av KayserBeds

Pleiesengen må vedlikeholdes minst én gang i året. Dette skal kun utføres av opplært fagpersonell hos operatøren, fagforhandleren eller produsenten. Hvis det oppstår avvik fra kravene som er nevnt nedenfor, må sengen tas ut av drift og repareres ved sikkerhetsrelevante begrensninger. Vennligst fyll ut vedlikeholdsloggen etter hvert vedlikehold (vedlegg):

1. Utfør en visuell inspeksjon av alle eksisterende deler på sengebunnen (lamellrammen). Hvis du oppdager skader, må disse delene repareres eller skiftes ut umiddelbart. Kontroller at hengslene beveger seg lett. Hvis hengslene er "tørre" og lager lyder, smør dem lett med harpiksfritt fett eller universalolje.
2. Kontroller alle tappinger, skrueforbindelser, naglede sammenføyninger og sveisesømmer. Det må ikke være sprekker eller deformasjoner eller manglende komponenter som muttere.
3. Utfør en visuell inspeksjon av trapesstangen (tilbehør) og trapesstangholderen. Disse må ikke vise noen skader.
4. Utfør en visuell inspeksjon av alle deler av sengerammen.
5. Kontroller at dør- og sideskinnelåsene er lette å bevege.
6. Kontroller at sideskinnen er formstabil under belastning (ca. 50 kg). Det må ikke være åpninger > 125 mm.
7. Kontroller at sengens hjul fungerer som de skal. Brems- og kjørefunksjonen må være feilfri.
8. For elektrisk justerbare innsatsrammer må du utføre en visuell og funksjonell kontroll av drivenehetene. Disse er utsatt for slitasje. Hvis det observeres sterk oppvarming, høy støyutvikling, sliping eller knirkende lyder, metall- eller plastspen på eller under motoren, det fulle justeringsområdet ikke lenger er tilgjengelig, endebryterne ikke lenger reagerer eller drivenehetene er tregere enn vanlig, er den aktuelle driveneheten skadet og må skiftes ut umiddelbart.
9. Ved elektrisk justerbare innsatsrammer må du kontrollere nettkoblingskablene og hele kabeiføringen for skader, knekk og gnagepunkter og fast definert føring (ubeskadigede kabelfester).
Forsiktig: Hvis nettkabelen eller støpselet er skadet, må de skiftes ut umiddelbart for å unngå farer. Sengen må tas ut av bruk så snart skader oppdages. Produsenten skal gi sin kundeservice eller autorisert fagpersonell koblingsskjemaer for profesjonell reparasjon.
10. Når det gjelder elektrisk justerbare innsatsrammer, kontroller håndkontrollen og låseboksen for riktig funksjon og ytre skader.

Kontroller regelmessig at sengen fungerer som den skal hver gang du bruker den. Løse forbindelser må repareres umiddelbart med egnet verktøy. Et produkt som ikke er i perfekt stand, må umiddelbart tas ut av bruk og meldes til operatøren, produsenten eller den ansvarlige autoriserte fagforhandleren.

Protokollfunksjonstest og orientering

Tid	Navn og underskrift på den/ de orienteringsansvarlige(n)	Navn og underskrift på den eller de instruerte ansvarlige person(er)

Orienteringen omfatter demonstrasjonen

- Alle motoriserte justeringsfunksjoner, inkludert låseboks eller manuell bryterlås.
- Alle bejeningselementer (sideskinner, sengekant osv.) og tilkoblinger som kan løses uten verktøy.
- av montøren og håndteringen av denne (hvis tilgjengelig)
- den grunnleggende funksjonen for å flytte og parkere sengen
- påpeke sikkerhetsaspektene ved bruk av sengen.
- funksjonen til nedsenking av liggeflatens hodedel (hvis den finnes)



Importør

Schuchmann AS
Gråterudveien 16A
3036 Drammen
Phone: +47 32 88 48 00
www.schuchmann.no

Produsent

KayserBetten GmbH & Co. KG
Rieper Straße 12
D- 29683 Bad Fallingbostel
GERMANY
Phone: +49 5163-6595
Fax: +49 5163-2076
info@kayserbetten.de
www.kayserbetten.de